

## Praise to the Lord, the Almighty

Joachim Neander  
Tr. by Catherine Winkworth

For then shalt thou have delight in the Almighty.  
— Job 22:26

LOBE DEN HERREN  
"Stralsund Gesangbuch"

1 讚美上主，全能真神，宇宙萬有君！  
 2 讚美上主，奇妙真神，統治萬世有萬王！  
 3 讚美上主，時常保護，賜你拜世工作萬順祿，  
 4 讚美上主，我願衷心敬你拜讚揚祿名！

1 Praise to the Lord, the Al-might-y, the King of cre-a-tion!  
 2 Praise to the Lord, who o'er all things so won-drous-ly reign-eth,  
 3 Praise to the Lord, who doth prosper thy work and de-fend thee;  
 4 Praise to the Lord! O let all that is in me a-dore Him!

1 我靈頌主，因主救贖你的並賜你健康。  
 2 大能的翅膀，下主，主的溫柔愛，必將天賜你來隱藏。  
 3 惟願恩惠下凡有血氣者，同來頌主恩。  
 4 惟願天恩下凡有血氣者，同來頌主恩。

1 O my soul, praise Him, for He is thy health and sal-va-tion!  
 2 Shel-ters thee un-der His wings, yes, so gen-tly sus-tain-eth!  
 3 Sure-ly His good-ness and mer-cy here dai-ly at-tend thee.  
 4 All that hath life and breath, come now with prais-es be-fore Him.

1 萬民敬聽，齊來就近主聖殿；  
 2 可曾知道，你心所渴望，所深想；  
 3 你當思的，全能的到主前，愛所長；  
 4 屬主的民，歡然到主前，敬拜；

1 All ye who hear, Now to His tem-ple draw near;  
 2 Hast thou not seen How all thy long-ings have been  
 3 Pon-der a-new What the Al-might-y can do,  
 4 Let the A-men Sound from His peo-ple a-gain.

1 歡 然 向 主 敬 拜 讚 揚 !  
 2 按 祂 旨 求 必 定 得 償  
 3 祂 是 你 友 何 的 等 福 氣  
 4 重 新 齊 聲 的 說 " 阿 門 " 阿 門

1 Join me in glad ad - o - ra - tion!  
 2 Grant - ed in what He or - dain - eth?  
 3 If with His love He be - friend thee.  
 4 Glad - ly for aye we a - dore Him. A - men.

## A Call to Worship

**Minister:** Let all who love Him come rejoicing.

**People:** *God is in His heaven.*

**Minister:** To the Almighty praises voicing!

**People:** *God is in His heaven!*

**Minister:** All nature does to Him belong,  
 Yet we, His children, own the song  
 That age to age has made us strong.

**People:** *God is in His heaven.*

**Minister:** There dawns no day but by His blessing.

**People:** *God is in His heaven!*

**Minister:** No night without the stars confessing.

**People:** *God is in His heaven!*

**Minister:** Within His hand He does contain  
 All pow'r of sun, moon, wind and rain,  
 And watchful to His vast domain:

**People:** *God is in His heaven.*

**Minister:** Through all the years that are before us:

**People:** *God is in His heaven!*

**Minister:** His love forever reigning o'er us:

**People:** *God is in His heaven!*

**Minister:** Each season in its turn shall be  
 A glimpse of His eternity,  
 As God has been, so God shall be!

**People:** *God is in His heaven!*

—Jacqueline Hanna McNair